

Lavorare in sicurezza

Istruzioni minime per i lavoratori

Travailler en sécurité

Instructions minimum pour les opérateurs

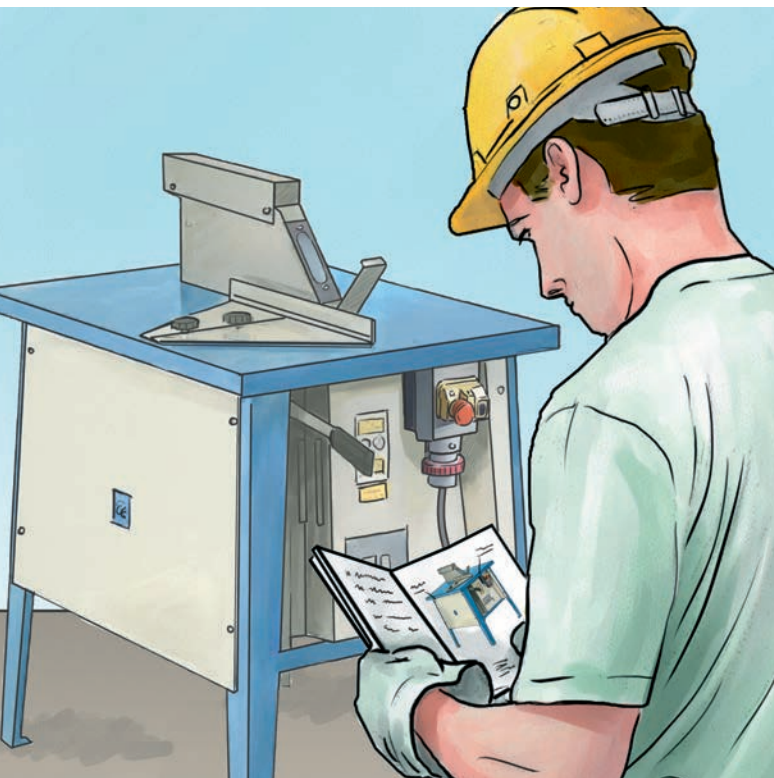


Machines: les risques

Macchine: i rischi

ESEM | CPT

ENTE UNIFICATO FORMAZIONE E SICUREZZA

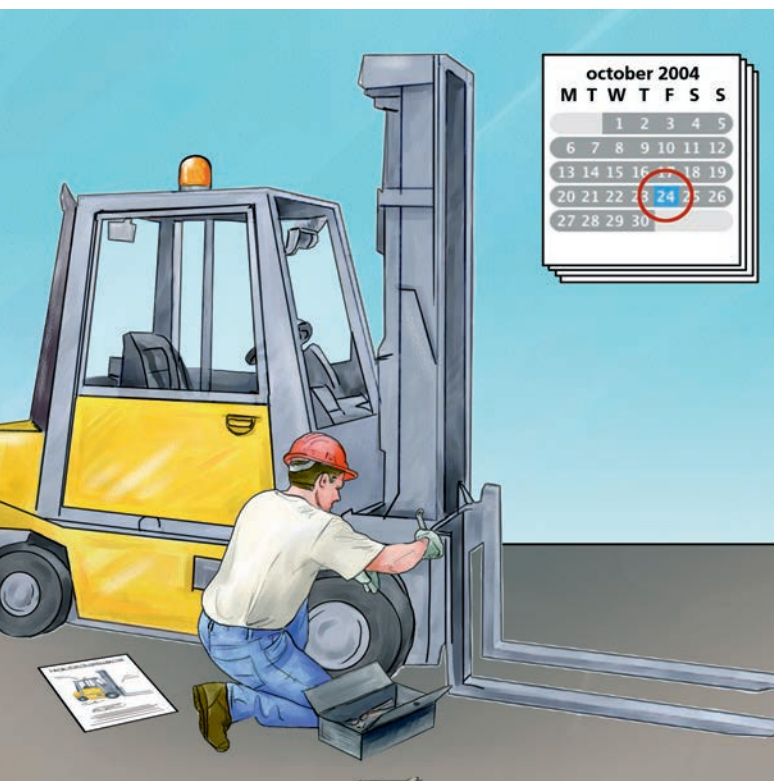


Libretto d'uso e manutenzione

- Ogni macchina è accompagnata da un libretto d'uso e manutenzione che fornisce le indicazioni rispetto alle modalità corrette di utilizzo, ai rischi connessi, alle misure di prevenzione da adottare ed ai DPI che è obbligatorio indossare.
- Ricordarsi sempre di avere al seguito il libretto d'uso e manutenzione e di consultarlo prima di utilizzare la macchina.

Livret d'instructions et d'entretien

- Avec chaque machine il est délivré un livret d'instructions qui fournit les indications relatives aux modalités correctes d'utilisation, aux risques possibles, aux mesures de prévention à adopter et aux Dispositifs de Protection Individuels (DPI) qu'il est obligatoire d'endosser.
- Il est nécessaire que ce livret d'instructions et d'entretien soit toujours à disposition, et l'on doit le consulter avant d'utiliser la machine.



Mantenimento in efficienza

- Controllare che i dispositivi di protezione siano ancora efficienti e non abbiano subito danni.
- Operare la manutenzione secondo le indicazioni fornite dal produttore per mantenere sempre adeguati gli standard di sicurezza della macchina.
- Segnalare tempestivamente eventuali anomalie di funzionamento o situazioni pericolose.

Maintien de l'efficacité

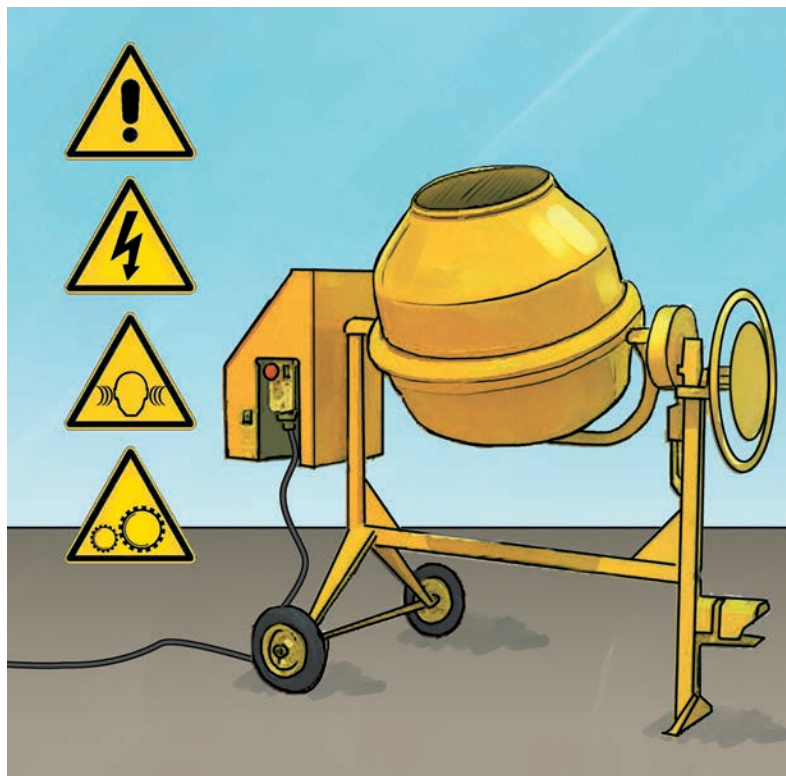
- Contrôler que les dispositifs de protection soient encore efficaces et qu'ils n'aient subi aucun dommage.
- Procéder aux opérations d'entretien selon les indications fournies par le producteur pour maintenir en parfait état d'efficacité les standards de sécurité de la machine.
- Signaler immédiatement toute éventuelle anomalie de fonctionnement ou toute situation de danger.

Rischi

• Ogni macchina presenta rischi specifici (rischio elettrico, rumore, contatto con parti della macchina, ecc...): è importante conoscerli per adottare comportamenti adeguati di prevenzione.

Risques

• Chaque machine présente des risques spécifiques (risque électrique, acoustique, de contact avec des parties de la machine, etc...). Il est important de bien les connaître pour adopter des comportements adéquates de prévention.



Norme comportamentali

- Utilizzare la macchina esclusivamente per le attività per le quali è stata progettata.
- Non rimuovere le protezioni e segnalare tempestivamente eventuali anomalie di funzionamento o situazioni pericolose.
- Ricordarsi sempre di utilizzare i Dispositivi di Protezione Individuale come indicato dal libretto d'uso e manutenzione.

Règles de comportement

- Utiliser la machine exclusivement pour les activités pour lesquelles elle a été conçue.
- Ne jamais ôter les protections les signaler immédiatement toute éventuelle anomalie de fonctionnement ou toute situation de danger.
- Se souvenir d'utiliser dans tous les cas les Dispositifs de Protection Individuels comme indiqué sur le livret d'instructions et d'entretien.



Restiamo in contatto!

Segui le pagine ESEM-CPT su tutti i social network



MILANO 20148 • Via Newton 3
LODI 26900 • Viale Milano 56/60
MONZA 20900 • Via Locarno 3

www.esem-cpt.it